



speed post

भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण
कार्यालय सहा. महाप्रबंधक (अभि.-सिविल) पाकयोंग हवाई अड्डा
Airports Authority of India
Office of AGM (Engg.-Civil), Pakyong Airport

SPEED POST

No.AAI/VEPY/ENGG(CIVIL)/PAKYONG/R&MBASICSTRIP/2022/ 7098

Date: 11.01.2023

सेवा में,

मैसर्स गेबियन टेक्नोलॉजीज इंडिया
निजी मर्यादित। एन-6, पहली मंजिल,
रियर साइड ग्रीन पार्क मेन,
नई दिल्ली - 110016।

To,

✓ M/s Gabion Technologies India
Private Limited. N-6, First Floor,
Rear Side Green Park Main,
New Delhi - 110016.

कार्य का नाम : पक्योंग एयरपोर्ट, सिक्किम में मौजूदा नाले की पूर्वी तरफ की ऊंचाई बढ़ाने सहित गेबियन संरचना को काटकर और प्रदान करके रनवे के पश्चिमी हिस्से में रनवे की मध्य रेखा से 40 मीटर की स्पष्ट चौड़ाई बनाए रखने के लिए बुनियादी पट्टी की मरम्मत और रखरखाव।

Name of Work- Repair & Maintenance of Basic strip to maintain 40 mtrs clear width from Centre line of Runway in western side of Runway by cutting & providing Gabion Structure including raising height of the existing drain eastern side at Pakyong Airport, Sikkim.

संदर्भ: उपरोक्त कार्य हेतु वित्तीय ई-बिड दिनांक - 28.12.2022 को खोली गई (निविदा आईडी: 2022_AAI_136194_1)

Ref: Financial E-Bid for the above work opened on - 28.12.2022 (Tender ID: 2022_AAI_136194_1)

महोदय,

Dear Sir,

1. अध्यक्ष, भा.वि.प्रा. की ओर से उपरोक्त निर्दिष्ट कार्य हेतु आपकी ई-निविदा को आपके द्वारा उद्धृत आइटम दरों का कुल योग रु. **70,13,930.00 (रुपये सत्तर लाख तेरह हजार नौ सौ तीस मात्र)** जिसमें जी.एस.टी. को छोड़कर किसी भी कानून के अंतर्गत लगाए गए अन्य सभी लागू कर, ड्यूटी, शुल्क, रॉयल्टी प्रभार आदि शामिल हैं, एतद्वारा स्वीकार किया जाता है। उद्धृत आइटम दरों का कुल योग निविदा की अनुमानित लागत रु. **82,83,000.00** (जी.एस.टी. को छोड़कर) से 15.32 % नीचे है।

Your e-tender for the work mentioned above is hereby accepted on behalf of Chairman, Airports Authority of India, at the item rate quoted by you totaling to Rs. **70,13,930/- (Rupees Seventy Lakh Thirteen Thousand Nine Hundred Thirty only)** inclusive of all taxes, duties, cess, fee, royalty charges etc. levied under any statute but exclusive of GST (Goods & Service Tax). The quoted amount is 15.32 % below the estimated cost put to tender of Rs. **82,83,000.00** (excluding GST).

2. सहायक महाप्रबंधक, (अभियांत्रिकी-सिविल) भा.वि.प्रा. पाकयोंग हवाई अड्डा पाकयोंग इस कार्य के भार साधक अभियंता होंगे। आपसे अनुरोध है कि आप दिनांक **27.01.2023** तक सहायक महाप्रबंधक,



(अभियांत्रिकी-सिविल) भा.वि.प्रा., पकयोंग एयरपोर्ट, पूर्वी सिक्किम -737106 के कार्यालय में संविदा करार पर हस्ताक्षर करने व उसे पूरा करने हेतु उपस्थित हो। संविदा करार 100/- रुपये (मात्र सौ रुपये) मूल्य के न्यायिकेतर (नॉन-ज्यूडीशियल) स्टैम्प पेपर पर निष्पादित किया जाएगा तथा स्टैम्प पेपर की लागत आपके द्वारा वहन की जाएगी।

Asstt. General Manager (Engg Civil), Project, AAI, Pakyong Airport, Pakyong shall be the Engineer -in-Charge for this work. You are requested to attend the office of Asstt. General Manager (Engg-Civil), AAI, Pakyong Airport, East Sikkim-737106 by 27.01.2023 to sign and complete the contract agreement. The contract agreement shall be executed on a non-judicial stamp paper of value Rs. 100/- (Rupees one hundred only) and the cost of the stamp paper shall be borne by you.

3. आपकी निविदा के साथ प्राप्त प्रतिभूति जमा राशि रु. 165660/- (एक लाख पैंसठ हजार छह सौ साठ मात्र) को जीसीसी के पृष्ठ -10 पर जीसीसी के खंड संख्या 14(पञ्च के अनुसार सुरक्षा जमा के हिस्से के रूप में माना जाएगा और परिवर्तित किया जाएगा। कृपया प्रतिभूति जमा राशि की शेष राशि 5,35,733/-रुपये (रुपये पांच लाख पैंतीस हजार सात सौ तैंतीस मात्र) इस पत्र के जारी होने की तिथि से 10 दिनों के भीतर जमा करें। ऐसा न करने पर अनुबंध दस्तावेज के पृष्ठ संख्या 16 पर जीसीसी की शर्त खण्ड 1 ए के अनुसार कटौती की जाएगी।

The Earnest money amount of Rs. 1,65,660/- (Rupees One Lakh Sixty-Five Thousand Six Hundred Sixty Only) received along with your tender will be treated and converted as part of security deposit as per clause No.14(iv) of GCC at page-10 of the Tender document. Please deposit balance amount of Rs 5,35,733/- (Rupees Five Lakh Thirty-Five Thousand Seven Hundred Thirty-Three only) towards security deposit within 10 days from the date of issue of this letter failing which, the same will be deducted as per condition of clause 1 A on page 16 of GCC of contract document.

4. आपसे अनुरोध है कि आप ठेका श्रम (विनियमन एवं उन्मूलन) अधिनियम 1970 और ठेका श्रम (विनियमन एवं उन्मूलन) केंद्रीय नियम 1971, बाल श्रम (निषेध एवं विनियमन) अधिनियम 1986, निर्माण श्रमिक (रोजगार का विनियमन और सेवा की शर्तें) अधिनियम 1996 भवन और अन्य निर्माण कामगार कल्याण उपकर अधिनियम 1996 (निविदा में GCC के पृष्ठ 49 पर 19 खण्ड में निर्दिष्ट के रूप में और केन्द्रीय और राज्य सरकारों के नियमों के प्रावाधान) का अनुपालन करेंगे।

You are requested to comply with the provision of Contract Labour (Regulation and Abolition) Act 1970 and Contract Labour (Regulation and Abolition) central rules 1971, Child labour (Prohibition & Regulation) Act 1986, Construction workers (Regulation of Employment and Conditions of Service) Act 1996, Building and other Construction workers welfare cess Act 1996 as specified in clause 19 on page no. 49 of GCC of tender and rules of Central and State Govt.

5. आपसे अनुरोध है कि आप प्रबंधक, (अभियांत्रिकी-सिविल) भा.वि.प्रा. पाकयोंग हवाई अड्डा पाकयोंग से संपर्क करें जो कि आपको कार्य स्थल सौंपने की व्यवस्था करेंगे।



You are also requested to contact Manager (Engg Civil), AAI, Pakyong Airport, Pakyong immediately who will arrange to handover the site to you.

6. कृपया ध्यान दे कि कार्य निष्पादन के लिए प्रदत्त समय 10 महीने (04 माह मानसून ऋतुओं की वर्षा के लिए सम्मिलित हैं) तथा उसकी गणना इस पत्र के जारी होने की तिथि के 10वें दिन से की जाएगी।

Please note that time allowed for carrying out the work shall be 10 months (including 04 months for monsoon seasons) and same shall be reckoned from 10th day after issue of this letter.

7. भविष्य में इस कार्य से संबंधित पत्राचार सामान्यता भार साधक अभियंता के साथ होनी चाहिए।

Any future correspondence in connection with the contract should normally be addressed to the Engineer- in -Charge.

8. कृपया पावती भेजें तथा इसके साथ संलग्न इस पत्र की दूसरी प्रति पर विधिवत हस्ताक्षर करने के उपरांत स्वीकृति के प्रमाणस्वरूप इसे अधोहस्ताक्षरी को वापस भेजें।

Please acknowledge the receipt and return the duplicate copy of this letter enclosed herewith after signing it to the undersigned as a token of acceptance.

9. यदि कोई विसंगति पाई जाती है तो अंग्रेजी पाठ ही मान्य होगी।

In case of any discrepancy is found then English version will be taken as correct.

भवदीय,
Yours Sincerely,

(एस. के. चौधरी)

(S.K. Chaudhary)

सहा. महाप्रबंधक (अभि.-सिविल) पाकयोंग हवाई अड्डा
AGM (Engg.-Civil) Pakyong Airport
अध्यक्ष, भा. वि. प्रा. के लिए व उनकी तरफ से
For and on behalf of the Chairman,
Airports Authority of India